ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 28 mars 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "fixant les modalités d'émission des tranches du type "Presto" de la Loterie nationale", a donné le 1er avril 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e maart 1985 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de modaliteiten van uitgifte van de tranches van het "Presto"-type van de Nationale Loterij", heeft de 1ste april 1985 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

A l'alinéa 2, il n'y a pas lieu de citer l'arrêté royal du 20 mars 1981 parmi les arrêtés royaux qui ont modifié l'article 28 de l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale. En effet, la modification apportée par l'arrêté royal du 20 mars 1981 à l'article 28 est devenue sans objet suite à l'arrêté royal du 3 mai 1983.

DISPOSITIF.

Article 1er.

Afin d'indiquer l'autorité qui fixera le nombre de billets, il est proposé, à l'alinéa 1er, de remplacer les mots "peut varier, par multiple" par les mots "est fixé par le Ministre, en multiples".

Article 4.

Il y aurait lieu d'écrire "..., modifié par l'arrêté ministériel du 23 octobre 1984" car la modification apportée par l'arrêté ministériel du 4 avril 1984 est devenue sans objet suite à l'arrêté ministériel du 23 octobre 1984.

Article 5.

L'entrée en vigueur de l'arrêté en projet, telle qu'elle est prévue par cet article, manque de précision.

.../...

Les billets de la deuxième tranche seront vendus jusqu'au 26 avril 1985. Le paiement des lots s'effectuera selon les modalités de l'arrêté ministériel du 16 août 1983, nonobstant son abrogation, ainsi qu'il résulte de la réserve figurant à l'article 4 du projet.

Les billets de la troisième tranche auxquels s'appliqueront les nouvelles dispositions, ne seront vendus au plus tôt qu'à partir du 27 avril 1985. En effet, il n'y a pas de chevauchement dans la vente des billets de tranches successives.

Dès lors, il serait plus simple de prévoir à l'article 5 du projet :

"Le présent arrêté entre en vigueur le 27 avril 1985".

AANHEF.

Er is geen aanleiding om in het tweede lid onder de koninklijke besluiten die artikel 28 van het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij gewijzigd hebben, het koninklijk besluit van 20 maart 1981 aan te halen. De wijziging die het koninklijk besluit van 20 maart 1981 in artikel 28 heeft aangebracht, is namelijk onwerkzaam geworden ten gevolge van het koninklijk besluit van 3 mei 1983.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Om aan te geven door welke overheid het aantal biljetten zal worden bepaald, wordt voorgesteld om in het eerste lid de woorden "mag, per meervoud ... en een maximum van 12.000.000" te vervangen door de woorden "wordt door de Minister vastgesteld in veelvouden van een miljoen, gaande van een minimum van 2.000.000 tot een maximum van 12.000.000".

Artikel 4.

Men zou moeten schrijven : "..., gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 oktober 1984". De door het ministerieel besluit van 4 april 1984 aangebrachte wijziging is immers onwerkzaam geworden ten gevolge van het ministerieel besluit van 23 oktober 1984.

.../...

Artikel 5.

De inwerkingtreding van het ontworpen besluit, zoals dit artikel erin voorziet, is onvoldoende nauwkeurig.

De biljetten van de tweede tranche worden verkocht tot en met 26 april 1985. Zoals uit het in artikel 4 van het ontwerp gemaakte voorbehoud blijkt, geschiedt de betaling van de loten op de wijze die bepaald is bij het ministerieel besluit van 16 augustus 1983, ook al wordt dat besluit opgeheven.

De biljetten van de derde tranche waarop de nieuwe bepalingen van toepassing zijn, worden ten vroegste vanaf 27 april 1985 verkocht. Er is immers geen overlapping bij de verkoop van de biljetten van de opeenvolgende tranches.

Het zou derhalve eenvoudiger zijn om in artikel 5 van het ontwerp te bepalen :

"Dit besluit treedt in werking op 27 april 1985".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.
Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur